





OFICIALES

ARANZO
Subasta forestal
A las once horas del día 15 de Octubre...

DISTRITO DE ABERIN
Subasta de 133 árboles de chopo
A las 9 horas del día 10 del actual...

LIEDENA
Subasta de hierbas
El día cuatro de los corrientes a las once...

AYUNTAMIENTO DE ALSASUA
Venta de hayas
El día 24 de Octubre próximo, a las once...

MARCILLA
FERIAS ANUALES
Del ocho al doce de Octubre próximo...

GALLIPIENZO
A las once de la mañana del día dos de Octubre...

GALLIPIENZO
A las tres de la tarde del día dos de Octubre...

GALLIPIENZO
A las tres de la tarde del día dos de Octubre...

SADA DE SANGÜESA
Subasta de hierbas
Desierta por falta de postor la subasta...

YESA
Subasta de hierbas
El día 5 del próximo mes de Octubre...

Automovilistas
Nuevo taller de recauchutados, montaje...

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
JOSÉ ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

SECCIÓN DE DEPORTES

EL DOMINGO EN SAN JUAN

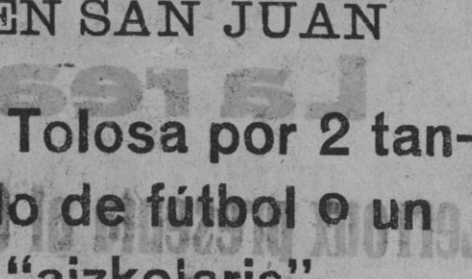
Osasuna venció al Tolosa por 2 tantos a 0.-Un partido de fútbol o un concurso de "aizkolaris"



En Euskal-Jai

Los partidos del domingo
Dos ratos de "sosera" de Ezponda estuvieron...

Durante buena parte del primer tiempo y a no menos respetable del segundo...



EN IRUN

Los que no acudieron a Gal presagando un encuentro desanimado, malo, fueron unos videntes...



Los campeonatos regionales de fútbol

Los dos bandos "lucian" un juego embarrullado, torpe, con algún detalle placidificante...

Table with 2 columns: Region and Results. Includes results for Asturias, Cantabria, Galicia, Murcia, Valencia, Vizcaya, and Unión, 1. Logroño, 1.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
EZPONDA Y ARRIZABALAGA

Coliseo Olimpia

Coliseo Olimpia
(SAGE) Teléfono 2264
Hoy martes, a las 7.15 y 10.30

Tentación

Tentación
(Estreno)
GRETA GARBO con Miss Asther, Dorothy Sebastian y John Mack Brown

PIMIENTA Y MAS PIMIENTA

Pimienta y Mas Pimienta
Es un film "FOX" hablado en español, con un reparto excepcional.

Teatro Goyarri

Teatro Goyarri
TELEFONO 222
HOY MARTES NO HAY FUNCION

Veis horas de vida

Veis horas de vida
Con Warner Baxter, Miriam Jordan y John Boles

PATRIOTAI

PATRIOTAI
Solidario vasco
Acuérdate que las mejores esopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad...



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO



GERARDO ZARAGUETA
Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA
ha trasladado su domicilio a Amalaya, 20, segundo derecha.

EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 2. DONOSTIA, 2
Zaragoza.-En el campo de Torreón se ha celebrado el encuentro de campeonato entre el Zaragoza y el Donostia...

En Azcoitia

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO EN EL GUREA DE AZCOITIA
Con bonita entrada se jugaron en el Gurea de esta villa los anunciados partidos...

En San Sebastián

En el Moderno donostiarra, Julio Adreso e Iturrain, que hicieron un gran partido...

En Eibar

Con el frontón completamente lleno, dio comienzo el domingo en la villa armera...

E. Rubio DENTISTA
Plaza de la República, 27-1º

RETOS

El C. D. Avance reta al Erandio de la misma localidad para jugar un partido el próximo domingo...







# Herniados Quebrados

**AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS:** Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños son los del conocido ortopédico señor TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan amoldándose al cuerpo como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, en bien de vuestra salud, desconfiad de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda, y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo, al especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS, únicamente el próximo JUEVES día 5 del corriente. En Vitoria el día 4 en el Hotel Francia, y en Logroño, el día 6 en el Hotel Paris.—ESPECIALIDAD en fajas medicadas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

## Vd. señora que usa faja

¿Se siente cómoda con ella?... ¿Le hace el cuerpo que usted esperaba?... ¿Puede sentarse o efectuar cualquier movimiento sin que le oprima y sofoque?... ¿El precio pagado está de acuerdo con el servicio que le presta?... No exponga usted su estética, su salud y su dinero en fajas o corsés de dudoso corte y calidad, fiada solamente en su aparatosa exhibición o su bajo precio. Use un buen corsé o una buena faja que sea adecuada a su cuerpo, que reúna todas las condiciones de comodidad, calidad, corte proporcionado.

Estas cualidades son características en toda FAJA que confecciona LA CASA URDIAIN.

Las FAJAS DE LA CASA URDIAIN son conocidas desde muchos años en todo el país, como un símbolo de calidad y perfección, pues son cortadas sobre medida, mediante su sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica y se confeccionan únicamente con materiales de superior calidad importados directamente, lo que explica su prolongada duración y sus precios tan moderados.

La CASA URDIAIN posee el renglón más extenso y variado de CORSES Y FAJAS para satisfacer cualquier necesidad o exigencia.

Encargue usted su próxima FAJA en la ACREDITADA

## Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Sembrario.-PAMPLONA



### GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIO.  
Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombólicos, Circuitos gallineros, Casas de campo etc.  
Caja pequeña, 2'85, y 15'50 pias. caja grande para granja.



**NO SUFRIR!**  
Contra el dolor **CEREBRINO MANDRI**  
Nunca perjudica

### E ILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS DE OCHOA  
Pidan prospectos  
Carretera de Chamartín, 77  
Apartado 694, Madrid

CON ESTA MEJOR BRILLO

SIN ACIDOS  
**CREMA Krissola**  
PARA DAR BRILLO AL CALZADO  
NO PERJUDICA EL CUERO

## "El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

**3'75 ptas.**

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1896 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'18 pesetas por anuncio.

**Compras**  
SEMBRADORA "UBANEL" tipo "AMERICANA" de 9 rejas, ruedas dobles, todas sus piezas intercambiables, transmisión al cajón de siembra por engranajes, embrague de 900-1100.  
A un plazo pesetas 850; a dos pesetas 900. Para más datos dirigirse a sus Constructores UBANEL HERMANOS.—Tafalla.

**Alquileres**  
SE ARRIENDA bajera; 30 metros de largo por 12 de ancho. Antigua casa Chopera. Rochapea.

**Compras**  
COMPRARIA de ocasión los siguientes materiales: 25 metros cúbicos mampostería, 150 metros cuadrados tarima, 25 puertas interiores, 16 ventanas exteriores, 60 metros cuadrados baldosa, Solibaje de pisos y tejado y unos 20.000 ladrillos.—Informes en la Administración.

COMPRARIA cuatro cubiertas en buen uso, de 715-115 y dos faros para "Citroën" de 5 H. P.—Informes en la Administración.

CAMBARIERA hermosa radio por máquina de escribir usada.—Informes Administración.

VENDO un trozo de terreno de unos 2.500 metros cuadrados en precio muy conveniente.—Razón Administración.

COMPRO semental porcino de 8 a 12 meses de edad; dirigirse a Agapito Mose, Jaurrieta.

**Empleos**  
SE NECESITA muchacha que sepa guisar y una interina. Razón en esta Administración.

NCERIZA desea criar, de nueve meses de leche, D. Primitiva Crespo. Para tratar en su casa de Armañanzas.

**Huéspedes**  
HABITACION soleada con cuarto de baño. Se admiten huéspedes y subarriendo Carlos III, 11, bis, cuarto.

PENSION IRUNA. San Nicolás 24. Se desean estables precios razonables.

Para dos huéspedes cedo gabinete, lo mismo señoritas. Tejería 11, tercero.

**Varios**  
CAMBARIERA radio estupenda por 100 metros de tarima o 4 metros cúbicos de madera de armar, para solivaje. Informes en esta Administración.

¡¡CARPINTEROS!! Potente moto B. S. A. en perfecto estado, cambiaría por 25 puertas de habitación interiores. Razón en este periódico.

CHOCEROS: Palomas torcaças vivas para ahogaderas. Se reciben encargos. Joaquín Arteta, calle General Moriones, antes Pozoblanco, número 14, piso primero.

LA LUMBERINA. Salida de Pamplona desde el día primero de octubre, cuatro tarde.

**Traspasos**  
TRASPASO fonda.—Estafeta, 55, primero.

TRASPASO churrería y lechería por no poder atenderla, con puesto en la plaza mercado. Informarán Administración.

**Pérdidas**  
PERDIDA DE PERRO raza "Pointer", color rojo, con pintas blancas; atiende por "Sol". Perdióse en la "Laguna" de Tafalla. Se gratificará a quien lo entregue, en esta misma ciudad, a Juan Alcalde.

**Venta de ganados**  
HAY DE VENTA 40 corderos castrados y 40 corderas superiores para pique.—Informes, Victorino Tainta, en FALCES.

**Ventas**  
SE VENDEN perros jóvenes pura raza "GIFFON" y "KOKER".—Razón en la Administración.

SE VENDEN 20.000 kilos de patata encarnada, clase superior. Informará Centro Obrero Republicano de Carcar.

EL PARTIDO Republicano Conservador dispone de 150.000 kilogramos de patata encarnada fina, que desea vender.—Para informes al presidente en Saraguda (Navarra).

VENDO casa y Hacienda inmediaciones Pamplona. Facilidades pago. Salin.—Zapatería 42, 1.º derecha.

VENDO trozo de cuota completo. Razón en la Administración.

SI SU NIÑO ESTA DELIL  
SI NO SE NUTRI BIEN  
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA  
SI NO AUMENTA DE PESO  
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

## NESEFARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades.

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMIEN. PLAZA PUEBLO, 5.—ZARAGOZA



**C.ª Trasatlántica**

Vapores correos españoles Próximas salidas

BRASIL-PLATA  
Suspendida esta línea

PUERTO-RICO, VENEZUELA  
COLOMBIA

20 Agosto, vapor "Juan S. Elcano".  
20 Septiembre, vapor "Magallanes".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA  
16 Septiembre, vapor "Marqués de Comillas".

CUBA MEXICO, CUBA, NEW YORK  
25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón".  
25 Septiembre, vapor "Habana".

Repte. para Navarra LUIS REVISTIDO SARRADOY Sarriate 34tel. 2278-PAMPLONA

**Clínica operatoria de S. Miguel**

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera  
PAMPLONA. Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO Y CONSULTAS GRATIS

Cirujía general: Dr. JUARISTI  
Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA  
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIZO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratis para pobres los jueves de 3 a 5

**Leña de Haya y roble**

REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBURI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, diríjase al Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS ZUBURI.—(Navarra)  
Agente en Pamplona: JUAN SAMPER.— Teléfono 2510, BURLADA

**Granja Avícola EGATI**

ELIZONDO (NAVARRA)  
Teléfonos 39 y 40.

RAZAS LEHORN Y REOLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercera. Teléfono 2270.

**GAFAS Y LENTES**

LUIS ROUZAUT  
Optico Diplomado  
C/Alfaro, 21. PAMPLONA  
NO CONFUNDIRSE, núm. 21  
Tocando la Plaza del Castillo

**TOSTADORES**  
rápidos a aire caliente para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida y catálogos a la primera casa del país en esta especialidad

MATTHS. GRUBER  
Apartado 185, BILBAO

Representantes: FELIX LUNDIAIN, Navarra de Tolosa. 13.—Pamplona

**The y Elixir Pujol**

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre PUJOL, para TOL. S. A., San Pedro, Martín, no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL S. A., Barcelona  
Teléfono 75.376

**Agencia administrativa**

Oficina de copias de documentos. Redacción de instancias y cartas. Obtención de certificados de todas clases.—Todo lo concerniente con expedientes de reclutamiento.—Gestión en las Oficinas del Estado, Provincia y Municipio.—Destinos públicos.—Licencias de uso de armas, de caza y pesca. Pasaportes.—Representaciones en general para esta Plaza.—Encargos etcétera, San Lorenzo 23, primero.

**"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACcesIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".**

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.  
 Fuera de Navarra: Tres meses, 7,10 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.  
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

**Los actos de Marcilla**

(Viene de la quinta)  
 económicas de una localidad, el que se den manifestaciones de hostilidad contra el que llega. No es ningún delito el dar gritos como el de Gora Euzkadi y Gora Nabarra y nadie puede sentirse agraviado con ello ni por el hecho de llevar banderas y emblemas, cosas ambas que parece contrariar a los provocadores. En los pueblitos cultos y respetuosos con los deberes de los demás, estas manifestaciones no existen. Por esto creemos que la Autoridad municipal debiera haber procedido sin contemplaciones contra los incómodos. Así lo dice la ley, así el respeto que mutuamente debemos tenernos y así lo aconseja también el interés económico. Se pidió a los nacionalistas que desistieran de celebrar la romería para la cual estaban convenientemente autorizados por la Autoridad gubernativa y los nacionalistas aún a sabiendas de que podían sostener el derecho a ello decidieron en obsequio a la autoridad municipal, pero creemos que el camino debió haber sido el de impedir que los provocadores la perturbaran. No es depresivo el que pueda decirse que ciertos elementos, mejor diríamos, cuatro enredadores se salen con la suya de prohibir una cosa tan inofensiva como una romería? A quien se ofendió con ello? Pero se objetó, no era un festejo autorizado por el señor Gobernador? No es en cierto modo una dejación la autoridad. Se privó, además al pueblo de unas horas de sano entretenimiento y de unas cientos o miles de pesetas, pues natural que tras el mitin y tras la danza, se hubiera hecho un acto de sana festividad hubiera meditado en beneficio de la economía de la villa.

No es fácil precisar ni el número ni las representaciones habidas, pero podemos mencionar las de Perata y Falcos, numerosísimas ambas. Villafranca, Milagro, Castejón Tudela, Buñuel, Fustiñana, Cabanillas, Arguedas, Santesteban, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Cinturénigo, Pítero, Funes, Azagra, Andosilla, Tafalla, Olite, Mendigorria, Bastián, Pamplona, Zubiri, Pueyo, Estella. Al acto acudieron diez y siete banderas y de varios de los pueblos referidos, hubo también "emakumes".

En Marcilla, durante los actos, fué hallada una llave, que puede ser recogida por el interesado en las Oficinas del Partido en Iruña.

**La Lotería**

En el sorteo celebrado ayer en Madrid han correspondido premios a los siguientes números:

CON 100.000 PESETAS  
 13.392—Madrid, Valdecas, Barcelona, Valencia, Ayamonte, El Escorial.  
 CON 60.000 PESETAS  
 20.236—Cádiz, Madrid, Barcelona, San Sebastián, Fuengirola, Zaragoza.  
 CON 30.000 PESETAS  
 23.450—Zafra.

Los convalcientes, débiles y anémicos, recuperan rápidamente energías con VINO ONA

CON 25.000 PESETAS  
 37.247—Valencia.  
 CON 1500 PESETAS  
 8.210—Madrid, Huelva, San Sebastián, Santander, Valencia, Sitges.  
 30.414—L'Herminet, Barcelona, Jerez PAMPLONA, Monforte.  
 30.002—Soria, Sigüenza, Barcelona, La Línea, Santander, Bilbao.  
 40.103—Madrid.  
 33.834—Barcelona.  
 39.407—Vigo.  
 24.192—Las Palmas, Madrid, La Coruña, San Sebastián, Hellín, Santander.  
 6.231—Tortosa, Madrid, Barcelona, Sevilla, Portugalete, Huelva.  
 28.371—Almería, Las Palmas, Madrid, Utrera.  
 31.124—Ceuta, Barcelona, Melilla, Madrid, Málaga, Toledo.  
 38.688—Aguilas.  
 11.561—Barcelona, Madrid, Valencia, Cartagena.  
 16.740—Ceuta, Barcelona, La Línea, San Sebastián, Barcelona, Las Palmas.  
 39.294—Alicante.  
 10.816—Madrid, Barcelona, Ceuta, Málaga.

Las cápsulas de ONDOIBIL curan y evitan el MAREO producido por los VIAJES

**J. Gortari**  
 Enfermedades de la piel y venéreas  
 Médico por oposición del Dispensario Antiveneréos  
 Estafeta, 47-2. PAMPLONA

**LOECHES**  
 La mas eficaz agua purgante natural que NO IRRITA  
 Declarado de utilidad publica hace 80 años

**CERA EL CUCU**  
 LA DE MAS BRILLO Y DURACION  
**LOCION CLEPE**  
 Remedio eficaz contra la caspa crasa e usada del cabello.

**Fábrica de impermeables**

**"El Búfalo" de San Sebastián**

**No ha existido NUNCA**

Ni existirá ocasión como ésta para comprar artículos de calidad casi regalados visite HAY mismo la más grandiosa

**Liquidación**

en impermeables Gabardinas Trincheras

Cueros que por exceso de producción venderemos a cualquier precio

**"El Búfalo"**

Chapitela, 14 Pamplona

**Libros de texto**

Bachillerato Escuela del Magisterio Peritos Agrícolas  
**EDITORIAL ARAMBURU**  
 Librería - Papelería - Imprenta - Encuadernación  
 Despacho: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Teléfonos: Carlos III, 46

**Estómago - Intestinos**

Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA  
 Síc. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Urbarrea

**HERNIADOS**

Cúrense como estos señores

Santa Cilla de Jaca, a 24 de agosto de 1933.—Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona.—Muy señor mío: Estoy muy agradecido de sus aparatos C. A. BOER, pues teniendo 79 años de edad y después de 20 años de sufrir de hernia, ahora me hallo curado sin tener ninguna molestia. Le doy las mil gracias por sus excelentes aparatos y le autorizo para que lo publique en los periódicos. Queda de usted afmo. s. s. Domingo Palacin, en Santa Cilla de Jaca (Forado Alto), Prov. Huesca.

Castroponce, 20 de julio de 1933.—Señor D. C. A. BOER, Pelayo 38, Barcelona. Muy señor mío: Me es muy grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo, lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. y s. s. en Cristo, Pa casio Vidal, Párroco, Castroponce. (Valladolid).

**HERNIADO:** Después de haber probado no sólo inútilmente sino con peligro para su salud, todos los aparatos y todos los sistemas, no desespere usted. Con el Método C. A. BOER, tienen todos los HERNIADOS, la posibilidad de contener siempre, totalmente y con facilidad, todas las hernias. Aproveche usted la oportunidad que tiene de recuperar su salud y visite con toda confianza, sin compromiso, al reputado ortopedico C. A. BOER en:

Cervera Río Alhama, martes 3, Fonda del Comercio.  
 Alfaro, miércoles 4 octubre, Fonda Ma celo González.  
 Calahorra, jueves 5 octubre, Hotel Espinosa.  
 Tafalla, viernes 6 octubre, Hotel Comercio.  
 PAMPLONA, sábado 7 octubre, HOTEL QUINTANA.  
 Alcañiz, domingo 8 octubre, Fonda Media.  
 Miranda Ebro, lunes 9, Hotel Troconiz.  
 Haro, martes 10, Hotel Higüina.  
 Estella, jueves 12 octubre, Hotel Comercio.  
 Logroño, viernes 13 octubre, Gran Ho el.  
 Tudela, sábado 14 octubre, Hotel Unión.

C. A. BOER, Especialista Herniario de Paris, Pelayo, 38.—BARCELONA

**Pastillas Aspame**

COMPOSICION  
 Azúcar leche, b., cincocigros; extracto glicérico tres milig; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolizado, cantidad suficiente para una pastilla.

**Aspame**  
 CURAN RÁPIDAMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:  
 Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones enteradas de escasos o malos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Tar, 10 Teléfono 50791—BARCELONA

NOTA IMPORTANTÍSIMA—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente, otras pastillas que puedan superarnos, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una caja muestra de Pastillas Aspame a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos. Todo dentro de sobre franqueado con nos céntimos.

**En las próximas vendimias**

vinos sanos, bien constituidos y de aceptación en el mercado obtendréis elaborando vuestros vinos tintos con

**ENOGRANOL**

y los vinos claretos y blancos con

**FOSFO-SULFUROL**

Para la limpieza y desinfección del material vinario emplead el

**ENOSAL**

y en general, en todos los productos para la elaboración de vino, exigid la marca

**ALGRY**

Autorizados por el actual Estatuto del Vino.  
 LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA, LOGROÑO

**Para el invierno**

Inmenso surtido en botas y zapatos de CABALLERO  
 Gran variedad en zapatos tipo SPORT para SEÑOR  
 Infinidad de modelos para COLEGIALES  
**Calzados PRIETO LO EZ**  
 Plaza de San Francisco, 20 y 22

**"ORBEA"**

La bicicleta de calidad vencedora en todas las carreras nacionales.  
 Vuelta a Cataluña 1933, primero de las nacionales, Vicente Trueta.  
 Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montaña.  
 Representante exclusivo para Navarra ANTONIO MARTINEZA Tafalla.  
 QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

**LARIOS, S. A. - Málaga**

COÑAC - VINOS GENEROSOS  
 Proprietarios de la marca  
**Jiménez & Lamothe**  
 Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.—Estafeta, 16, tercera

**HUMO Y PLACER!**

Usted no fuma como un chiquillo sólo con el fin de producir humo, sino para apreciar el sabor y aroma del tabaco.

Este sabor y aroma no dependen sólo del tabaco, pues deben atribuirse en gran parte al papel empleado en el cigarrillo.

Requiriendo el tabaco de picadura un cigarrillo bien apretado, preciso usar un papel muy resistente, pero delgado y de adecuada combustión.

En la fabricación deben emplearse materias primas escogidas, evitando productos químicos perjudiciales.

El papel "SMOKING" emoldándose a estas características ha logrado procurar el máximo de satisfacción a los fumadores competentes.

**Smoking**

SU SABOR, SU AROMA Y SU ADECUADA COMBUSTIÓN

**LICEO ES LA VA**  
 Colegio Integradido dirigido por el  
**Dr. Ezquieta Arce**  
 Incorporado al Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Navarra,  
 Navas de Tolosa, 35, PAMPLONA

**Preparación para carreras**

Peritos agrícolas; Magisterio; Correos (Técnicos, Auxiliares, Carteros); Telégrafos; Ministerios; Policías; Secretarios; Idiomas; Contabilidad; etc. Profesores especiales de cada Cuerpo. Pídanse detalles. Recien sus brillantísimos resultados.

ACADEMIA HUARTE HNCS, fusiónida con el antiguo CENTRO DE ESTUDIANTES, fundado por los señores Marcos, J. J. y Gómez Rúbide. Mayor, 96. Teléfono 2721. Pamplona.